



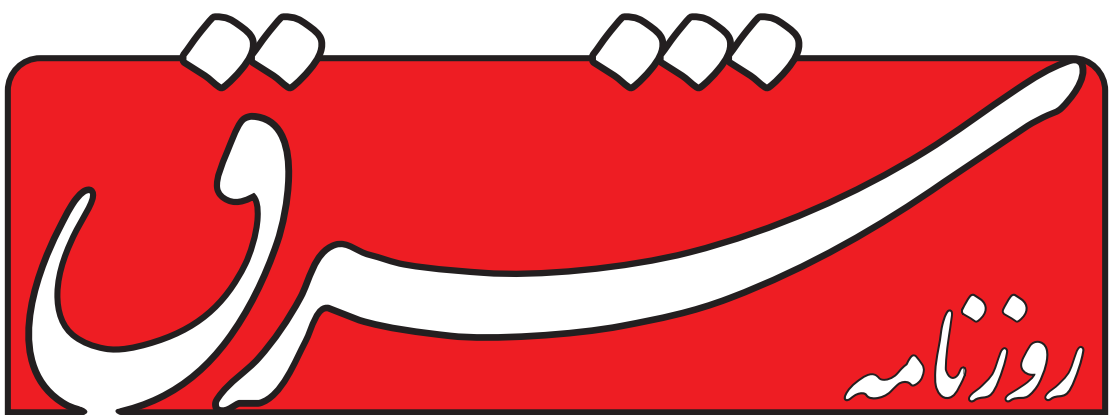
چهارشنبه ۲۳ تیر ۱۳۸۹ ■ ۲ شعبان ۱۴۳۱ ■ ۱۴ جولای ۲۰۱۰

سیدمحمد خاتمی:

عدهای نمی خواهند در چارچوب نظام کار کنیم

رئیس‌جمهور سابق کشورمان گفت: ما می‌خواهیم در چارچوب نظام و قانون کار کنیم اما عدهای نمی‌گذارند و به نظر ما آنها هستند که خارج از نظام هستند.» جمعی از جوانان احزاب و روزنامه‌نگاران اصلاح‌طلب با سیدمحمد خاتمی دیدار و گفت‌وگو کردند. حجت‌الاسلام والمسلمین سیدمحمد خاتمی در این دیدار با تریک اعیاد مذهبی ماه مبارک رجب و نیز ماه مبارک شعبان خصوصاً عید میث پیامبر گرامی اسلام حضرت محمد(ص) گفت: «عید میث یکی از مهم‌ترین اعیاد اسلامی...

صفحه ۳



روزنامه

گفت‌وگو با سروش حبیبی

روزگار آقای مترجم

مترجمان ادبی در نظام ادبی هر کشوری کم و بیش تأثیرگذارند. از آنجا که ما به لحاظ ادبی در ایران بیشتر مصرف‌کننده هستیم تا تولیدکننده نقش مترجمان ادبی که حلقه واسطه ارتباط خوانندگان ایرانی با ادبیات جهانی هستند خود به خود به نسبت غرب در این میان پرنگ‌تر است و مترجمان ادبی در ایران از موقعیت ویژه و ممتازی در میان نخبگان ادبی برخوردارند. اما در این میان مترجمانی هستند که باید آنها را مترجمان «جریان‌ساز» نامید. این مترجمان چه از حیث طیف آثاری ...

صفحه ۹



سال پنجم ■ شماره پیاپی ۱۰۱۱ ■ شماره ۸۷ دوره جدید ■ ۲۰ صفحه ■ ۶۰۰ تومان

سرمقاله

وحدت در شعار تک‌صدایی در عمل

صادق زیباکلام



هیچ حزب، گروه، شخصیت یا جریان سیاسی‌ای را نمی‌توان سراغ گرفت که قائل به وحدت نباشد. یا برعکس معتقد باشد که اختلاف، جنگ قدرت، کشمکش، برخورد، رویارویی، درگیری و نزاع سیاسی خیلی بهتر از وحدت و تلاش در ایجاد اتحاد میان جریانات سیاسی مختلف است. طبیعی است که همه شعار وحدت می‌دهند و صداپشته که واقعاً هم قصد و غرض‌شان شعار نیست بلکه به وحدت اعتقاد دارند. بنابراین این پرسش پیش می‌آید که پس به رغم آنکه همه‌مان به دوستی و همدلی و ترجیح آن به تفرقه و خصومت و درگیری سیاسی اعتقاد داریم، پس چرا در عمل جامعه ما هر روز به جای آنکه بیشتر به سمت وحدت و انسجام سیاسی حرکت کند برعکس به سمت لایه‌لایه شدن، تشتت سیاسی دارد پیش می‌رود؟ و در یک سطح کلی‌تر، چرا میزان همکاری و همدلی میان نخبگان سیاسی این همه در جامعه ما پایین‌تر از کشورهای دیگر است؟ همین چند روز پیش بود که لایحای پیرامون دانشگاه آزاد در مجلس به تصویب رسید. نزدیک به ۱۴۰ نماینده به آن رای دادند و نزدیک به ۸۰ تن هم با آن مخالفت کردند. فارغ از جزئیات آن لایحه و وارد شدن به کم و کیف مباحث مطروحه که نظر موافقان چه بود و برعکس مخالفان چه می‌گفتند، لایحه فوق به تصویب رسید. در مرحله بعدی و همانند همه لایحه دیگر، آن لایحه به شورای نگهبان فرستاده شد و شورای نگهبان آن را مغایر با شرع و قانون اساسی دانست، اما چرا باید فردای تصویب آن، چندصد نفر جلوی مجلس جمع شوند و ضمن هتاک به مجلس، ریاست آن و آن ۱۴۰ نماینده، خواهان پس گرفتن مصوبه از سوی مجلس شوند؟ حتی با این فرض که اساساً طرح آن لایحه در مجلس خطا بود و تصویب آن، ارتکاب خطایی بیشتر، آیا به مجلس باید تو روز روشن اهانت شود؟ آنچه دردناک‌تر بود، حضور برخی از نمایندگان مخالف طرح در میان تظاهرکنندگان جلوی مجلس بود. همه استدلال اصولگرایان در فردای اعلام نتایج آرای انتخابات ۲۲ خرداد سال گذشته آن بود که چرا مخالفان و معترضان به نتایج اعلام شده از سوی دولت به خیابان‌ها آمده و چرا اعتراض خود را از مسیر قانونی تعیین‌شده پیگیری نمی‌کنند؟ مگر مملکت قانون ندارد که با حضور در خیابان، جمعی می‌خواهند نظر و اراده خود را به جمع دیگری تحمیل کنند؟ اگر آن جمع مرتکب قانون‌شکنی شدند و برخی از چهره‌های سیاسی اتفاقاً به دلیل تجمع، تظاهرات و شرکت در آن راهپیمایی‌ها، به زندان محکومیت یافتند...

ادامه در صفحه ۲

گفت‌وگوی «شرق» با معاون وزیر بازرگانی دولت درباره مالیات

خواسته بازار منطقی است

گروه اقتصادی، زهره کمبیزی: پسر شهید مفتاح معاون وزیر بازرگانی دولت دهم اگرچه از جنس بازار نیست اما اصناف را خوب می‌شناسد و راه و رسم تعامل با این طیف را مشورت می‌داند. محمدصادق مفتاح واژه اصناف را با حرارت خاصی ادا می‌کند و به‌رغم کرسی دولتی‌اش از این طیف دفاع می‌کند. مفتاح اصناف را افرادی کم‌توقع توصیف می‌کند که همواره مورد بی‌مهری واقع شده‌اند. او افزایش ۷۰ درصدی مالیات را یکی از بی‌مهری‌های دولت به این طیف توصیف می‌کند و به نوعی اعتراض اصناف به این موضوع را تأیید می‌کند. به اعتقاد این مدیر دولتی فعالان اقتصادی کارمند دولت نیستند که با ابلاغ بخشنامه خواسته‌های دولت را اجرا کنند بلکه باید آنان را متقاعد کرد. او این را باور دارد که اصناف خواستار همکاری‌اند و کمال‌تبی دولت باعث سوءتفاهم‌ها شده است. او در فضایی از اصناف دفاع می‌کند که هنوز چراغ بازار تهران در اعتراض به افزایش مالیات خاموش است و سازمان امور مالیاتی نیز بر افزایش ۱۵ درصدی مالیات اصرار دارد؛ خواستهای که اصناف تهرانی نسبت به آن اعتراض داشته و در مخالفت با این موضوع باز هم کرکره‌ها را پایین کشیده‌اند.

– آقای مفتاح، همان‌طور که اطلاع دارید پیش از تعطیلی‌ها، بازار تهران نسبت به مالیات ۷۰ درصدی واکنش نشان داد. اعتصاب بازاریان تهرانی و بستن حجره‌ها را بطور ارزیابی می‌کنید؟ آیا رکود کسب و کار را می‌پذیرید و اعتراض بازاریان را منطقی می‌دانید؟ ببینید، بنده بسته شدن بخشی از بازار تهران را اعتصاب نمی‌دانم، بلکه اعتراض اصناف به افزایش ۷۰ درصدی مالیات است. ما دولتی‌ها باید بپذیریم در هر مسوولیتی که قرار داریم

باید با تشکّل‌ها از جمله اصناف تعامل کنیم. فعال اقتصادی بیا یک کارمند نضارت دارد. من دولتی فکر می‌کنم با ابلاغ بخشنامه کار تمام می‌شود در حالی که فعال اقتصادی کارمند نیست که با ابلاغ یک بخشنامه از او توقع داشت بلافاصله خواسته ما را اجرایی کند. باید با اصناف نشست‌های متعدد گذاشت و آنها را توجیه کرد. همان‌طور که در این دوره انجام شد. نمایندگان از شورای عالی اصناف و سازمان امور مالیاتی نشستند و توافق کردند.

– آیا اعتراض اصناف به افزایش ۷۰ درصدی مالیات را تأیید می‌کنید؟

آیا کسب و کار نسبت به سال گذشته ۷۰ درصد افزایش داشته که توقع داریم اصناف ۷۰ درصد بیشتر از سال گذشته مالیات بدهند؟

– سوال من هم همین است. وقتی کسب و کار دچار رکود شده است افزایش ۷۰ درصدی مالیات بر چه اساسی تعیین شده است؟

بنده وارد کساد بازار نمی‌شوم زیرا از نظر کلی این را باور ندارم که کسب و کار در کل کشور خوابیده است. اما این را می‌دانم که کسب و کار نسبت به سال گذشته ۷۰ درصد رونق نداشته که از اصناف توقع داشته باشیم این میزان مالیات بدهند.

– پس چرا سازمان امور مالیاتی...

بنده اطلاعی ندارم که چرا سازمان امور مالیاتی این میزان را تعیین کرده است. اما بحث روی اصناف و نقش آنها است. اصناف ما که اینقدر تأثیرگذار بوده، همیشه کمترین توقع را داشته است. آنان در بحث مالیات حسن نیت خود را نشان دادند و داوطلبانه اعلام کردند حاضرند کل مالیات را اخذ بکنند. چه حرفی از این زیباتر است. روسای تشکّل‌ها اعلام آمادگی کردند که خودشان از واحدهای صنفی مالیات بگیرند. آیا همکاری بیشتر از این انتظار داریم؟

ادامه در صفحه ۴

تیتراها

بزرگ‌ترین شرکت مالی همشهری منحل شد

رویارویی اصلاح‌طلبان با قالیباف

صفحه ۱۹

پاسخ وزیر اقتصاد به واگذاری سهام مخابرات

دستور دادند

ما اجرا کردیم

صفحه ۴

تحلیل جام جهانی فوتبال



ازامروز تایلکشنه

درمجموعه ورزش

بخوانید

این شماره:

ناکامان

جام جهانی

در صفحه آخر بخوانید

هوراکش‌هایی که گلادیا‌تور می‌شوند

محمد چرم‌شیر

تعطیلی از دست رفته

جواد طوسی

پاداشی برای آن همه خلاقیت و زیبایی

احمد طالبی‌نژاد



بوتیمار

۲۲۸۱۳۳۳۰

سفرهای ایده‌آل

۸۸۴۷۱۸۲۰

ایرانیان مهر

۲۲۲۲۰۳۳۳

راه سبز

۸۸۱۰۱۰۷۳-۴

پرسپولیسی

۸۸۸۰۵۲۶۶

فطرس

۸۸۸۹۹۱۱۱

دیبیا

۸۸۶۸۸۶۵۱

آفتاب‌گلوت

۶۶۴۸۸۳۷۴-۵

اسرپرواز

۲۲۰۱۱۶۳۷

سام سیر

۲۲۰۷۷۰۷۷

ماه بال

۸۸۶۶۲۹۹۲

صحرا سیر

۸۸۵۴۸۸۵۴

تشریفات

۲۲۸۵۲۵۲۸

فراز آموث

۷۷۵۲۳۲۳۸

همسفر

۸۸۵۲۰۸۲۸

اسپیل‌البرز

۶۶۹۰۲۶۸۰

اوتانا سیر

۸۸۶۱۰۰۰۲

شبهای سفر

۸۸۳۲۷۷۳۲-۳

آرتیمان

۲۶۴۰۰۳۶۹-۷۱

شرق پویا

۸۸۵۷۶۷۱۰

برج

۲۲۰۵۶۶۱۶

سیرو سفر

۸۸۴۷۶۳۳۱

معرفی تورها

هتل‌ها و رستوران‌ها

آژانس‌های مسافرتی

در صفحه‌های ۱۶، ۱۷، ۱۸ و ۱۹

واحد گردشگری سازمان آگهی‌ها ۳۳-۲۴۰۳۸۰۲۴

آخر هفته‌های

را بخوانید

نظارت نخبگان حوزه ودانشگاه

بر فعالیت‌های سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران

طرح نظارت نخبگانی

nezarat@aco.tehran.ir

۳۵۳ مسابقه | ۴۹۰ مراسم و نشست موضوعی | ۱۳۶ نمایشگاه

۲۷۲ برنامه آموزشی | ۱۹۰ برنامه هنری | ۱۶۲ تورگردشگری

۵۹۳ برنامه فرهنگی هنری دیگر برای همه اعضای خانواده |

ویژه برنامه‌های ماه‌های شعبان و رمضان |

جهت کسب اطلاعات بیشتر به نزدیکترین فرهنگسرا یا نشانی اینترنتی www.farhangsara.ir مراجعه نمایید

شهرن شادوپر از ایسان است کرم‌بچون دل تابستان است

فصل استایل و زیبایی بیشتر

هشتمین جشنواره تابستانی تهران